

For Your Printing

Price 15 Cts.

SAIVA
PRAKASA
PRESS

Estd. Sept. 11, 1889

INTHUSATHANAM

(THE HINDU ORGAN)

[The only Newspaper in Ceylon for the Hindus]
PUBLISHED EVERY FRIDAYFOR YOUR
BOOKSCONTACT
Saiva Prakasa
Book Depot

PHONE No. 356

X

JAFFNA, FRIDAY JANUARY 5, 1973

X

COUNTRY FIRST

By S. SIVASUBRAMANIAM

An anomalous situation has somewhat arisen out of the difference of opinion between the Government and the Constitutional Court in relation to the applications made in respect of the draft Press Bill. It is urgently desirable that this unfortunate situation is terminated and that necessary steps are taken by all concerned to bring about such termination.

For one thing, attempts to interpret rigidly and literally the law are not conducive to the public interest. The upholding of prestige is also not conducive to the welfare of the public. Rigid interpretation of the law and the maintenance of prestige may be considered generally desirable but the present is an occasion which calls for a departure from the general rule. There are exceptions to everything. Moreover laws are capable of more than one interpretation.

The safety of the state and the maintenance of a stable and just Government are requisites which could be given priority and treated as supreme factors over-riding every other consideration, not only at the present moment, but for all time.

During the pre Independence days when the British were in the citadels of power, the Bench and the Bar played a decisive and honoured part in the scheme of things. In fact, the distinguished record of the Bench and Bar of Sri Lanka, constituted in itself a powerful and cogent argument in support of the demand for Self-Government. This factor could be taken into account at this juncture. Now that we have regained our National Independence, it is also equally necessary to bear in mind that the Bench and Bar are dealing with a National State of which they are themselves part and parcel. So that there

is a dual obligation on both sides (the Government as well as the Judiciary) to look at matters from several angles, including the two important aspects referred to and not from any single point of view. A policy of give and take is necessary. Higher state-manship should be allowed to function. Strict interpretation of the powers of the court and of the National Assembly could prove very unhelpful to the permanent welfare of the state and country, which welfare is based on a stable Government and which in turn would rest on joint co-operation of the Legislature and the Judiciary and the public. Sovereignty always vests in the people functioning through the Constitution, the Assembly and the Judiciary. There is a division of functions, duties, responsibilities, and powers, and no single institution can be an exclusive substitute for the entire people.

Dispassionate thinking on all sides is required urgently. It would be the earnest prayer of all citizens that this rethinking is vouchsafed and leads to harmonious adjustment of differences, ultimately redounding to the benefit of the country.

The Constitution of Sri Lanka gives the foremost place to Buddhism. It also quotes the Pali saying which in effect means that the Dhamma shall guide our activities. The expression Dhamma in Buddhism, I believe, corresponds considerably to the expression Dharmam in Hinduism. A noted Hindu savant has tried to give a connotation of the Hindu expression in the following words:

"What goes by the name of Dharmam is not a monolithic structure of ethical laws and duties but several sets of rules

applicable to different sections of mankind and to varied conditions. The intricacies of Dharmam are so complex that only great savants can give proper guidance when are faced with a dilemma".

Whether the Hindu interpretation of the word "Dharmam" could also cover the Buddhist conception of Dhamma and also to what extent are matters which I must necessarily leave to Buddhist savants to consider and is a thing beyond the competence of an ordinary layman like myself. The Constitution further states that all power and authority is derived from the people.

To give effect to the ideas underlying these provisions, reference could be obtained from learned scholars to guide our political leaders, the judges and the general public. Reference also may be made in this connection to the speeches and writings of one of the greatest Buddhists and one of the greatest constitutional jurists of modern times, the late Dr. Ambedkar.

Some further important points, it is respectfully submitted, merit serious consideration. Government's change, That is the essence of Parliamentary rule. The Government of a country at a particular point of time might have been in the past the Opposition, even as the Opposition at a particular point of time might function as the Government at a later period. Government though a very vital factor is not synonymous with the State. The Assembly, the Government, the Judiciary, and the Press (the last being considered the Fourth Estate according to British usage which we are following) are all constituent elements of the State, which ought to function according to the Constitution which in turn ultimately depends on the people whose opinions are also liable to change. The press also

(Over to page 6)

Sacred Sports of Siva (Contd.)

V. SUBRAMANIAM

Saiva - Pulavar

VI. God's Dance in the Silver Hall

வெள்ளியம்பலத் திருக்
கத்தாட்டியது

After the marriage the Gods, Rishis and others who were assembled were about to be feasted, preparatory to which, they all bathed in the Pottamarai tank (the tank of the Golden lotus) when two of the Rishis named Viyakkrapada and Padanjai said 'Unless we see the God dance we will not eat, it is our practice to witness the dance of the God in the Golden Hall of Chidamparam'. The God replied "That dance we will have here; the golden city of Thiruvannamalai is the heart of the God whose form is that of the seven superior and seven inferior worlds and whose

members are the places most famous for their shrines and temples. But as this place is the chief of all (தவாதசார்தம்) since you wish it. You shall see Me dance". Accordingly, the God danced in the Silver Hall in the Temple while the gods, rishis and the numerous other attendants joined the chorus and chanted His praises.

குறிவிளாதினரத் தினந் தொடுத்த,
தெதிர்வரு கொடுனி, ஸாதிரை
யெய்து
புனிதவாடசுளரி தோய்க் தத்
சனிட்பொதுநடர் தாசித்தங்
கிளிதமர்நது நூற்றெண்மடங்
கைந்நெழுத் தெண்ணியிந் நிலை
நிறும்
களியு மன்பிடு ரெண்ணியாந்
கொதுவர் கருதிய வரமெலாம்

மதுரையின்கண் உறைகின்ற
பெருமானது திருநடத்தை - திரு
வாதிரைத் தினமுதல் பின்வரும்

(Over to page 6)

சிவமயம்

சமயபாடப் பரீட்சையில் பாடசாலைப்பரீட்சுபெறுபவர்கள்

மாழப்பாணம் சைவபரிபாலனை சபையாரால்
5-11-72 ல் அகில இலங்கை ரீதியில் நடாத்தப்பெற்ற
சைவசமய பாடப் பரீட்சையில் பாடசாலைப் பரீட்சில்
பெறுபவர் விபரம்.

10-ஆம் வகுப்பு

துஷ்யந்தி நடராசா வேப்படி மகளிர் கல்லூரி
சந்திரேஸ்வரி பரமலிங்கம் யாழ், இந்து மகளிர் கல்லூரி
கிருபாத்நி கனகரத்தினம் இராமநாதன் கல்லூரி
விஜயலட்சுமி கந்தையா மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
மகாலேவன வைத்தலிங்கம் மாததனை புனித தோமையர்கல்லூரி
இராஜனி சுப்பிரமணியம் தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரி
பழையவது வேலுப்பாளையம் மகாஜனாக் கல்லூரி
இராஜராசா சபாவிங்கம் மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி
சாந்தகமாரி நடராசா பொய்யுலம் மெ. வி. பாடசாலை
துக்கவதி வட்டு இந்துக் கல்லூரி.

9-ஆம் வகுப்பு

செல்வராணி பரமதேவா வேப்படி மகளிர் கல்லூரி
சுதரா ஆறுமுகம் யாழ், இந்து மகளிர் கல்லூரி
மதலீலா தம்பிரசா மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
சுமதி அருணாசலம் மாததனை, பாக்கய வித்தியாலயம்
அனனலட்சுமி சிறுதம்பலம் தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரி
சக்ராஜினி உகேசன் வட்டு, திருஞான சம்பந்த வித்தியாலயம்
இராசலட்சுமி சுப்பிரமணியம் கொல்லாந்தை தமிழ்வித்தியாலயம்
வடிவானந்தன் சுவருரு மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி

8-ஆம் வகுப்பு

நிர்மலா முருகேசம்பிள்ளை காணா, சுதரா முர்த்தி வித்தியாலயம்
நிர்மலாதேவ சோமசுந்தரம் இந்து மகளிர் கல்லூரி யமழப்பாணம்
புவனேசுவரி கந்தையா மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
வயலட் வேலு மாததனை பாக்கய வித்தியாலயம்
போகேந்திரன் போகேஸ்வரன் தெல்லிப்பளை மகாஜனாக் கல்லூரி
ஜெயகேளரி, நாநாயணசாமி யாழ் நாவலர் மகாவித்தியாலயம்
[வள்ளர்ச்சி 8-ஆம் பக்கம்]

THOUGHTS TO BE
TREASURED

இருள் சேர் இரு வினையும்
சேரா இறைவன்
பொருள் சேர் புகழ் புரிந்தார்
மாட்டு.

—Thirukkural

Pain and pleasure, the
kin of Anavam (darkness)
will not afflict those who
contemplate the Divine
Glory of the Lord.



இதழ் நடத்துவர்:

மகாசபையுடைய துணையுடன்
மகாசபையுடைய துணையுடன்
மகாசபையுடைய துணையுடன்
மகாசபையுடைய துணையுடன்

Hindu Organ

FRIDAY, JANUARY 5, 1973

PERIODICAL PINCH

The sudden increase in the price of petrol and other oils as announced by the Minister of Finance reveals the working of the mind of the Minister in the matter of finding money to finance his proposals in the budget. Coming in the wake of this additional burden is the reported suggestion that fares for the transport of passengers by omnibus should also be increased. Financial proposals that are made from time to time may not produce the same reaction as those piloted in package. But the pinch though felt periodically can endure for such time as to make successive punches have cumulative effect. It is, therefore, no surprise that the common man, for whose welfare and advantage the Minister of Finance was said to have framed his recent budget proposals, will eventually realize that the impact of the new financial measures would be telling more on the poor than on the rich.

Petrol is not used by the rich alone. The travelling public include the poor who will now have to pay more for their journeys either as hire for cars or fares for bus. Kerosine again is a poor man's need; the farmer who uses water-pumping machines in his agricultural work will have to spend more on this item. Hence the question arises why the common man is being called upon periodically to bear more and more burden

SLOGAN SAME
SYMPHONY
DIFFERENT

Some years ago the people were summoned to work the 'Green Revolution' to its logical conclusion. The champions having lost political power, the green was conveniently forgotten. Now the common man is being beckoned to pastures new. The same slogan-back to the land - is being repeated but in a different note.

That people should till the land, produce their necessities of life and earn their living with their brows sweating, has been the general rule long before political parties came to be organized. Neither the U. N. P. nor the S. L. F. P. can lay any special claim to the slogan as having been first pronounced by either of them. So that when Premier Srimavo Bandaranaike tells the people that they must produce their food, manufacture their clothing and find their shelter, she is only repeating what has been told earlier several times. If the people had not paid heed to this requirement in the past the blame has to be shared by them and the administrators. Now the economic situation has become threateningly precarious. The people can not hope to be able to survive the threat unless they gird up their loins and put their shoulders to the wheel. Produce till you finally perish - that should be the slogan.

But the people also have the legitimate right to question the Government why despite the strides of progress in agriculture over the years, products are becoming dearer to the consumer. Paddy cultivation has increased, so has the production of subsidiary food stuffs and money crops. Why should the common man pay ten times more for chillies, twice as much for rice, several fold for other necessities of life? The Agricultural Revolution, be it green, be it blue has incidentally invited the intervention of the Racket Revolution. Can producers survive the threat of the Black Market?

The Premier will do well to inaugurate a cold war against the corruption of the Black Market if the grow more food campaign has to be a meaningful mission. Has not the administration the power to prohibit the sale of chillies, rice and other articles of food beyond a reasonable price?

Producing more should not end in robbing Peter to pay Paul.

Srimathy Kanchanamalai
Ammaiyar on Saivism

At a meeting held at the Jaffna Hindu College under the auspices of the Saiva Paripalana Sabha, Srimathy Kanchanamalai Ammayar delivered a very instructive lecture on the the Glories of Saivism.

The lecturer explained how Lord Siva as the emblem of love saved all beings by bestowing love on them in the process of their different births and stated that the Saiva faith stood for pure love and devotion to Lord Siva and the eternal God could be realized by devotees who seek His Feet in the true, solemn and spiritual way that is Prayer. Continuing Shrimathi Kanchanamalai Ammayar referred to the Puranic

story about the swallowing of poison by Lord Shiva and exhibiting the colour of the poison in His Throat as the godly characteristic of love for all beings. In conclusion the learned lecturer described Lord Shiva as the Giver of all noble Gifts - Thiagarajah - and said that worship of the Lord Almighty was the only way for human beings to achieve the purpose of being born as such.

Mr. T. Somasunderam, President of the Saiva Paripalana Sabha, who presided introduced the lecturer as one who was a great authority on Saivism by her knowledge and understanding of Saiva Literature and by her practice of Saiva precept.

Condolence Meeting at
Co-operatives' Building

Jaffna Pays Tribute to Shri Rajaji

At a largely attended meeting held on Sunday December 31, 1972 at the Veerasingham Hall Jaffna organized by the Tamil United Front a vote of condolence was unanimously passed on the death of Shri C. Rajagopalachari the veteran All India Leader, scholar and statesman.

Presiding over the public meeting Mr. S. Thambidurai, Retired District Judge said that the loss sustained by India in the passing away of Shri Rajaji was also the loss of the people of Lanka as the great services of Shri Rajaji had no geographical bounds.

Mr. K. Nesiiah recalled to memory the early happenings in India that led to the winning of independence and stated that Mahatma Gandhi discovered at his very first contact with Shri Rajaji the 'keeper of his conscience' and entrusted to Shri Rajaji a leading part in the Civil Disobedience movement which responsibility Shri Rajaji had discharged with due diligence and keen devotion.

Speaking next Mr. A. Amirthalingam drew particular attention to the deep understanding Shri Rajaji had of political philosophy and stated that it was Shri Rajaji who interpreted the exact significance of Marxism in his writings and speeches and showed what inconsequences there were in the views expressed by the

so-called leftists on this subject.

Mr. S. Alalasunderam said that political life should be clean and not in conflict with the dictates of conscience and that Shri Rajaji was a true example of such characteristics.

Mr. R. N. Sivapirakasam said that the life and teachings of Shri Rajaji should be studied and understood by leaders of political movements as the achievements of Shri Rajaji had shown that his views, his campaigns were worthy of emulation and made pointed reference to the courageous manner in which Shri Rajaji introduced total prohibition in Madras when he became Chief Minister.

Mr. V. Dharmalingam in proposing the vote of condolence said that Shri Rajaji was besides being a statesman of the superb order a great scholar who contributed to the advancement of the study of Tamil by his fine rate commentaries.

The Resolution

The meeting of desires to convey to the members of Shri Rajagopalachari, family and to the people of India, generally, their sorrow at the passing away of one of India's greatest sons who had endeared himself to the Tamil people of Sri Lanka both by his ethical writings and his occasional statements on the plight of the Tamils in this country.

COUNTRY FIRST

(From page 5)

has its obligations to the state. Further if the draft bill before the Assembly is said to be objectionable, it would be the duty of those who object to it to place before the country, the Assembly and the Judiciary, the draft of an alternative Bill. The Press also is subject to Dhamma, even as the Assembly and the Judiciary are.

There is another matter requiring earnest consideration. That is the position of Law in the scheme of things in a State. The views of a very prominent lawyer who was also a very prominent statesman, the late Mr. S. Srinivasa Iyengar, one-time Advocate General, and one-time President of the Indian National Congress, one-time Member of the Indian Central Legislative Assembly and President of the Indian Independence League are illuminating. These views given expression to in the year 1909 re conditions in India still held good and are applicable to Sri Lanka well.

The old landmarks in the domain of Indian life are either faint or being effaced. We live under a reign of ideas that give life and notion that take wing and traverse seas and frontiers. The student of every branch of knowledge is constantly endeavouring to overlook his boundary on all sides, and to take a survey. We are witnessing the spectacle of political, social, religious panaceas being persistently offered as infallible cures for the complicated fever from which society is supposed to be suffering. Yet, the truth has been overlooked that any real reconstruction of Indian society cannot be achieved without the edifice rising to an equal height at the legal corner. The hand of the past lies heaviest upon us in respect of legal institutions. And without fresh ideas in law or a fresh grouping of the older ideas in law without a fresh momentum of the legal force, it is idle to expect any striking advance in other directions.

It is the Future that
Guides us

Any reform - legal, social or economic should conform to that principle if the protracted institution is to survive. That which appears to be the best for the present is certain not to be the best

for the future. It does not, however, follow that which sacrifices the present is necessarily the best for the future. Such changes in legal institutions as will only bring them into conformity with the needs of the actual practices of the present, are baseless and worse than useless. Any particular legal reform should not be merely a self satisfied confirmation of the progress already made, but should afford a fresh starting point for the future. Variations in organisms precede selective processes. We should therefore, be always greatly in advance of the requirements of the present".

It is gratifying to realize that some of the leaders of our State Assembly, who are protagonists of the Press Bill and the Supremacy of the Assembly are themselves some of our leading lawyers who for the time being are functioning in the Assembly, or in the ranks of the Government in a "different capacity, as legislators; nevertheless they have not ceased to be lawyers or ceased to be members of the public which constitute the people in whom all power ultimately resides.

It is heartening to find that the Honourable Minister for Constitutional Affairs, Dr. Colvin R. de Silva has stated in the Assembly that he would pay heed to the views of the Members of the Assembly; his assurance would not, I trust, exclude his willingness to listen to members of the public - Another prominent Government spokesman in another context Mr. Bernard Soysa has said that the Chinese method of Self criticism could well be employed with advantage in Sri Lanka. The Honourable Prime Minister Mrs. Scrimavo Bandaranaike has also on more than one occasion stated that she would pay heed to the voice of the people. These praiseworthy ideas await application in the matter of the Press Bill and the Constitutional and legal issues arising therefrom.

It has been claimed that the principle of the Middle Path is being followed in Sri Lanka. It would be in accordance with this spirit of the whole matter is considered amiable and a modus vivendi found. The move by the Government to deter the consideration of the matter is in itself a welcome sign worthy of praise and worthy of being followed with an increasing measure of statesmanship. There can be no question of any

Sacred Sports.....

(From page 5)

திருவாதிரை வரையில் பரிசுத்தமான பொற்றாமரைத் தீத்தத்தில் ஸ்நானஞ் செய்து தரிசித்தது. அவ் வடத்தில் இனிதாக அமர்ந்திருந்து 108 காம பூ பஞ்சாட சரத்தைச் செபித்து அனல்பாடு அமதுகையில் வசிக்கின்றவர்களின் தை வரங்களை யெல்லாம் பெறுவார்கள்.

V.I How the insatiable (Dwarf) Kundotharan was feasted

குண்டோதரனுக்கு அனைமட்டது

After the marriage feast was over, the Mayor of the Palace came and said to the Goddess. "Out of the vast quantity of food which you have prepared, scarcely one part out of a thousand has been consumed; what are we to do with the rest?" The Goddess went to inquire of her husband who said, "It is true, that being a queen, you have prepared so much food, but there are several of my retainers as yet unfed. Whereupon calling a dwarf named Kundotharan, He directed food to be given; saying that when he should be satisfied, others would follow. He then put within him Valava Muga-gni (வடவாமுகாக்கினி) (a great fire said to govern the sea). A large pit was dug to receive the various eatables. The dwarf was emanated with hunger and fasting, and consumed mountains of prepared food so rapidly that the eye could not follow him. All being gone, he consumed the unprepared materials for food, and still complained of hunger. On this the Goddess enquired of her husband what was to be done, saying "It is thus that you fulfill your character of the final destroyer of all things." At this the God smiled with complacency, only complaining that so many of His hungry followers were still left without food.

situation of the State, either the Assembly or the Judiciary or the Government, or the Press, winning any victory. The final outcome must result in a victory for our beloved country of Sri Lanka, not only for the present but for the future.

It is also well to remember on this occasion that our country is looked upon in international circles as an instance, wherein the ideals of democracy, peace, law and orderly Government have been fairly successful. Let this reputation be maintained and enhanced.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2895/T

In the matter of the intestate estate of the late Kandiah Rajadurai of No. 8/2 Wyman Road, Jaffna

Deceased Navamany widow of Kandiah Rajadurai of No. 8/2 Wyman Road, Jaffna

Vs. Petitioner Minor 1 Santhini daughter of Kandiah Rajadurai 2 Kandiah Sangarapillai both of No. 8/2 Wyman Road.

Respondents This matter coming on for disposal before Col. M. Mendie, Esquire, District Judge, Jaffna on the 19th day of September, 1972 in the presence of Mr. S. Visuvalingam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 19th September, 1972 having been read.

It is ordered that the 2nd Respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the Minor the 1st Respondent abovenamed for the purpose of watching her interests in these proceedings and that the Petitioner abovenamed as the widow of the deceased be declared entitled to obtain Letters of Administration in respect of the estate of the deceased and that Letters of Administration be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons shall appear on or before this Court on the 8th day of January, 1973 at 10 a.m. and show sufficient cause to the satisfaction of Court to the contrary.

It is further ordered that the 2nd Respondent abovenamed do produce the minor the 1st Respondent before this Court on the 18th day of January, 1973.

This 16th day of September 1972

Sgd. C. E. Mendie District Judge, Jaffna.

Drawn by Sgd. S. Visuvalingam Proctor for Petitioner 139 5 & 12

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Case No. T. 2823

In the matter of the Intestate Estate of the late Ramalingam Sanmugalingam of Chulipuram

Deceased Vajyalakshmi widow of Ramalingam Sanmugalingam of Chulipuram in Jaffna

Vs. Petitioner 1 Sanmugalingam Sivasubramanian of Chulipuram minor of the age of 7 years and 7 months appearing by her guardian-ad-litem

2 Ramalingam Nadesalingam of No. 44, Collingwood Palace, Wellawatte

Respondents This matter coming on for disposal before A. Visuvalingam Esquire District Judge, Jaffna on the 8th day of August 1972 in the presence of Mr. T. Sangarapillai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the petitioner dated 22nd July 1972 and the petition of the

petitioner dated 25th July 1971 having been read;

It is ordered that the abovenamed 2nd Respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minor the 1st Respondent for the purpose of these proceedings and that the petitioner as widow of the said deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and that a sum be issued to her accordingly, unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 8th day of November 1972 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the Guardian-ad-litem do produce the minor in Court on the said date.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 1019

In the matter of the Intestate Estate and effects of the late A. Balasubramaniam of Valvetty Deceased

Balambikai widow of A. Balasubramaniam of Valvetty

Vs. Petitioner Arunasalam Thuraiarajah of Valvettiturai

Respondent

This matter coming on for disposal before T. J. Rajaratnam Esquire District Judge Point Pedro on the 7th day of November 1972 in the presence of Mr. S. Shanmugasunderam Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the Petitioner having been read.

It is ordered that the abovenamed petition be and he is hereby declared entitled to obtain Letters of Administration and that Letters of Administration be issued to the petitioner as widow of the deceased accordingly, unless the respondent or any other person or persons shall appear before this Court on or before the 24th day of January 1973 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 7th day of November 1972.

(Sgd.) T. J. Rajaratnam District Judge

Drawn by Sgd. S. Shanmugasunderam Proctor for Petitioner 132 29 & 5

petitioner dated 25th July 1971 having been read;

It is ordered that the abovenamed 2nd Respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minor the 1st Respondent for the purpose of these proceedings and that the petitioner as widow of the said deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and that a sum be issued to her accordingly, unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 8th day of November 1972 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the Guardian-ad-litem do produce the minor in Court on the said date.

Jaffna, this 8th day of August 1972.

Sgd. Colin E. Mendie Acting District Judge 28-10-72.

Drawn by Sgd. T. Sangarapillai Proctor for Petitioner 9 11-72

Time to show cause extended till 11th January 1973.

Sgd. Colin E. Mendie Acting District Judge.

24 5 & 12

Press Council Bill Plods On

The Cabinet having endorsed the decision of the Government Group to proceed with the debate on the Press Council Bill, the Second Reading of the Bill was introduced yesterday in the National State Assembly by the Minister of Justice. Let us wait and see

NOTICE OF APPLICATION

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2858

In the matter of an application under Section 3, Chapter 99, Volume IV of the Legislative Enactments of Ceylon (1956 Edition).

Velupillai Murugaiyah of No. 58, Institute Road, Sentul, Kuala Lumpur, Malaysia, by his attorney; S. Kathiravelupillai of No. 65, Crosette Lane, Chundikuli, Jaffna

Vs. Petitioner

- 1 Velupillai Subramaniam
- 2 Velupillai Nadarajah
- 3 Velupillai Kandasamy
- 4 Velupillai Rajeswary
- 5 Velupillai Saraswathy, all of No. 40, Jalan Tampong, Karayong, Mentakab, Pahang, West Malaysia
- 6 Mrs. Maheswary Kandasam of No. 111, Jalan Nong Chik, Johore Bahru Pahang, Malaysia

Notice is hereby given that on the expiration of 14 days from the date hereof an application will be made to the District Court, Jaffna, under the above-mentioned Section 3, Chapter 99, Volume IV of the British Court Probates Statute for the sealing of the Probate issued to the abovenamed Petitioner in Petition No. 643 of the High Court of Malaysia, Kuala Lumpur, in respect of the Last Will and Testament of Mootabamby Velupillai, late of Malaysia.

Jaffna, this 2nd day of January 1973

W. Muttakarnasawamy Proctor for Velupillai Murugaiyah, by his Attorney, S. Kathiravelupillai, the Petitioner abovenamed.

138 5 & 12

சமயபாடப்பீட்சையில் பரிசுபெறுபவர்

5-ஆம் பக்கத்தின் வளர்ச்சி
ஜெயக்குமார் பரஞ்சோதி யாழ். இந்துக் கல்லூரி
ஜெயமனோகரன் நல்லதம்பி மல்லாகம் இந்து ஆங்கில பாடசாலை

7ஆம் வகுப்பு
கமலாதேவி சின்னராசா மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
மலர்விழி இராசலிங்கம் தெல்லிப்பறை மகாஜனா கல்லூரி
ஜெயக்குமார் குருசாமி வட்டு. திருஞானசம்பந்த வித்தியாசாலை
பாலமோகன சடையன் கொல்லாந்தை தமிழ் வித்தியாசாலை
இரவீந்திரன் சுந்தரலிங்கம் மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி
மனோதரன் தாமோதரம்பிள்ளை யாழ். இந்துக் கல்லூரி

6ஆம் வகுப்பு
ஜெய கௌரி நல்லையா வேம்படி மகளிர் கல்லூரி
பால கௌரி திருநாவுக்கரசு மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
அருண் சரவணமுத்து யாழ் இந்துக் கல்லூரி

5ஆம் வகுப்பு

யோககுமாரி நடராசா வேம்படி மகளிர் கல்லூரி
மனோகன் சதாசிவம் ஆண்க்கோட்டை ஸ்ரீவைத்திலிங்கம் வித்.
அயிரத்திலிங்கம் மயிலவாகனம் உருத்திரபுரம் புனிதபற்றிமா ரோ.க
நரேந்திரன் தம்பித்தனா உருப்பிராய் சந்திரோதய வித்தியாலயம்
வசந்தி இராசதுரை நவாலி சென் பீற்றேஸ் ரோ.க
புஷ்பராசா கண்ணையி பொன்னுலை வரதராஜப பெருமான் வித்.
புவசனந்திராணி செல்லப்பா கோப்பாய் நாவலர் பாடசாலை
அருந்ததி பொன்னையா பெரியவிளான் ரோ.க பாடசாலை இளவாலை
ஞானசேகரம் முருகையா குமாபுரம் பரந்தன் இந்து த.க பாடசாலை
மஞ்சளா வடிவேலு மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி

இந்திரா அருணாசலம் மாததனை பாக்தய னத்தையாலயம்
ஜெயகௌரி தெய்வசீலம் திருநெல்வேலி இ. த. க
ஸ்ரீமன் பரமேஸ்வரன் தெல்லிப்பறை மகாஜனா கல்லூரி
குடன் சிவானந்தன் பரமேஸ்வராக் கல்லூரி

சண்முகநாதன் முத்துச்சாமி கொல்லாந்தை தமிழ் வித்தியாலயம்
சிவலிங்கம் மயிலவாகனம் கோண்டாவல் பரஞ்சோதி வித்.
சிவபாக்தியம் சிதம்பரம் மாததனை புனித தோமையர் கல்லூரி
அரவிந்தன் தவகணேசன் கைக்குள C. C. பெண் பாடசாலை

இரவீந்திரன் மகாதேவா சேனியதேரு மகாவித்தியாலயம்
குணசிங்கம் செகராசசிங்கம் தொண்டமாளாறு மகாவித்தியாலயம்
மலைமகள் வேல்தாசன் யாழ், வண் நாவலர் மகாவித்தியாலயம்
பிரபாகரன் செலவத்துரை கிளிநொச்சி சனகபுரம் அ. த. க.

உதயராணி துளராசா கோசுதவில் ஞானபண்டித வித்தியாசாலை
முரளிதாசன் சண்முகசுந்தரம் பெரியபுலம் மெ. மி. பாடசாலை
கௌரி மாணிக்கவாசகர் யாழ்- இந்துக் கல்லூரி

விஜயேந்திரன் தனபாலசிங்கம் மல்லாகம் இந்துக் கல்லூரி
தேய்வசீலன் செலவராசா கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரி
மாலினி இராசமாணிக்கம் மிருந்தலை ரோ. க. பாடசாலை

4ஆம் வகுப்பு

அருந்தவம் குமாரசுவாமி காரை சுந்தரமுர்த்தி வித்தியாசாலை
பரவேஸ்வரி தம்பிஜயா ஆண்க்கோட்டை ஸ்ரீ வைத்திலிங்க வித்.
ரஞ்சிதமலர் வசலையா உருத்திரபுரம் புனித பற்றிமா ரோ.க
அருட்சாத்தி வாமதேவா பொன்னுலை வரதராஜபெருமான் வித்.

வசந்தகுமாரி சிவஞானம் கோப்பாய் நாவலர் பாடசாலை
கலாமலர் நடராசா பரந்தன் குமாபுரம் இ. த. க. பாடசாலை
மீரா சிவநாதன் மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி

கலாஞ்சுனி பாலசுப்பிரமணியசாமி மாததனை பாக்திய வித்.
நிகனராசா கனகசபாபதி திருநெல்வேலி இ. த. க. பாடசாலை
செலவஞ்சுனா வைரவன் கைக்குள எருதிடல அ. த. க. பாடசாலை

வடிவேற்குரன் சண்முகநாதன் இடைக்காடு மகா வித்தியாலயம்
குளானந்தன் அம்பலப்பிள்ளை தெல்லிப்பறை மகாஜனா கல்லூரி
சுவசங்கர் சண்முகம் வட்டு திருஞானசம்பந்த வித்தியாசாலை

சுரேஸ் வேலுப்பிள்ளை யாழ் பரமேஸ்வராக் கல்லூரி
சரசுவதி கறுப்பண்ணாபிள்ளை கொல்லாந்தை தமிழ் வித்.
சிவரோசினி தெட்சுணமுத்தி கோண்டாவல் பரஞ்சோதி வித்.

செல்வசொகுபி வல்லியம் கைக்குள C. C. பெண் பாடசாலை
சிவஞானவிதி பொன்னையா உயர்ப்புலம் மெ. மி. பாடசாலை
நாவுஞ்சிதமலர் சபரத்தினம் ஆண்க்கோட்டை பாலசுப்பிரமணிய

இராசேஸ்வரி வடிவேல் தொண்டமாளாறு மகாவித்தியாலயம்
லதாசுந்தரி சிற்றம்பலம் புலோலி கிழக்கு அ. த. க. பாடசாலை
இரகுபதி சிவாமலிங்கம் யாழ்/ தட்டதேரு இ. த. க. பாடசாலை

செங்கதர்ச்செல்வன் பொன்னையா யா/ நாவலர் மகா வித்.
மகேஸ்வரி மாரி யிருந்தலை ரோ. க. பாடசாலை
பாஸ்கரன் துரைத்தினம் யாழ் இந்துக் கல்லூரி

ரேவதி மாணிக்கவாசகர் மல்லாகம் இந்துக் கல்லூரி
உதயகுமாரி சிங்கராசா கொக்குவில் இந்துக் கல்.

3ஆம் வகுப்பு

சத்தியசீலன் இராசரத்தினம் காரை சுந்தரமுர்த்தி வித்தியாசாலை
விஜயலட்சுமி ஐயாதுரை உருத்திரபுரம் புனிதபற்றிமா ரோ.க பா
சக்திதாசன் செலவத்தினம் உருப்பிராய் சந்திரோதயம் வித்.

சாந்தினி முத்துப்பாணம் நவாலி சென் பீற்றேஸ் ரோ. க.
வனஜா தம்பி பொன்னுலை வரதராஜபெருமான் வித்தியாசாலை
அயிரதகலாசாணி சின்னத்துரை கோப்பாய் நாவலர் வித்தியாசாலை

சசித்தா பரஞ்சோதி மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி
பொன்னீசன் சுவலிங்கம் இடைக்காடு மகா வித்தியாலயம்
கோகன் சிவராசரத்தினம் தெல்லிப்பறை மகாஜனா கல்லூரி

விஜயேந்திரன் சீவரத்தினம் வட்டு திருஞானசம்பந்தவித்தியாசாலை
வை விதி மகாலிங்கம் யாழ். பரமேஸ்வரக் கல்லூரி
திருமடித்து திவியம்பிள்ளை கொல்லாந்தை தமிழ் வித்.

தம்பானந்தன் விஜயானந்தன் கைக்குள C. C. பெண் பாடசாலை
இந்துமதி இராசகுமார் உயர்ப்புலம் மெ. மி. பாடசாலை
நாகேஸ்வரன் மணசுமன் சேனியதேரு மகா வித்தியாலயம்

பழமலோசினி விஜயானந்த. தொண்டமாளாறு மகாவித்தியாலயம்
செல்வமணி ஸரத்திகேசு புலோலி கிழக்கு அ. த. க. பாடசாலை
ஞானகுமாரி கந்தசாமி தட்டதேரு இ. த. க. பாடசாலை

சாந்தினி சபிநாதன் யாழ். வண். நாவலர் மகா வித்தியாலயம்
கருணாமுர்த்தி வேலாயுதபிள்ளை கொக்குவில் ஞானபண்டித வித்.
ஜெயரத்தினம் உதயகுமாரன் யாழ். இந்துக் கல்லூரி

ஜெயசாந்தினி சி. சுப்பிரமணியம் மல்லாகம் இந்துக்கல்லூரி
சிவபாலன் சிவஞானசுந்தரம் கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரி

பரிசில்கள் பாடசாலைகளுக்கு அனுப்பிவைக்கப்படும்.

சி. சுவரத்தினம். பரிசைக் காரியதரிசி

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 2819

In the matter of the last will and testament of the late Priscilla Geraldine Charles widow of Arthur Griswold Charles of Chundikuli Jaffna.

Deceased

Ainsley Isidore De Niese Charles of Chundikuli Jaffna presently of No. 2 Fredrica Road, Colombo 6.

Vs. Petitioner

1 Austen Hippolytus Charles, presently of, P.O. R.W.27, Lusaka Zambia Central Africa,
2 Hyperion Alleston Denis Charles, presently, Apothecary, Government Dispensary, Malavi.

Respondents

This matter coming on for disposal before A. Vaitilingam Esquire, District Judge, Jaffna, on the 25th day of March 1972, in the presence of Mr. W. Muttukumara-swamy Proctor on the part of the Petitioner, and the Petition and Affidavit of the Petitioner having been read and filed of record:

It is ordered that the Petitioner abovenamed, being one of the sons and heirs of the deceased abovenamed, be appointed Administrator of the above estate and that Letters of Administration with copy of the last will and testament bearing No. 1026 dated 5th November 1955 attested by P. Casipillai Notary Public and executed by the deceased abovenamed be issued to him accordingly, unless the Respondents abovenamed or any other person interested in the said estate shall on or before the 27th day of July 1972 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Jaffna, this 25th day of March 1972

(Sgd) A. Vythilingam District Judge Jaffna
Jaffna: 27th July 1972:

Time to show cause extended to 1.11.72.

Jaffna: 1st November 1972

Sgd. A. Vythilingam District Judge Jaffna

Time to show cause extended to 1.11.73.

Sgd. Collin E. Mendis Acting District Judge Jaffna.

NOTICE OF APPLICATION

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 2906

In the matter of the intestate estate of the late Ponnammah wife of Manicavassagar of Vaddukodai West late of 53 Jalan Lmau Manis, Bungsar Park Kuala Lumpur, Malaysia.

Deceased

And

In the matter of the British Courts Probate Re-Sealing Ordinance (Cap-99)

Notice is hereby given that after the expiry of 14 days from the date hereof, application will be made to the District Court of Jaffna under the British Court probates Re-Sealing ordinance for the sealing of the Letters of Administration in respect of the estate of Ponnammah wife of Manicavassagar of Vaddukodai West late of No. 53 Jalan Lmau Manis, Bungsar Park, Kuala Lumpur, Malaysia deceased, granted by the High Court of Malaya at Kuala Lumpur on the 24th day of May, 1972

This 20th day of December, 1972.

N Ehamparam Proctor for S. Manicavassagar appearing by his attorney Karthigesu Sivalingam of Vaddukodai West.

133 20 & 5

HINDU ORGAN & INTHUSATHANAM

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES

Inland

Rs. cts.
English 10 00
Tamil 10 00
English & Tamil 15 00

Outside Ceylon

Rs. cts.
English 12 00
Tamil 12 00
English & Tamil 18 00

Advertisements:
Order Nisi Rs. 20-00

Over 1/2 column additional fee

IN THE DISTRICT COURT OF COLOMBO

No. 26221/T

In the matter of the Intestate Estate of the late Arumugam Thirunavukarasu of Manipay, Jaffna

Deceased

Arumugam Yogarajah of Manipay, Jaffna Vs. Petitioner

1 Kanagambiksi widow of A. Thirunavukarasu of Koku-vil East, Jaffna
2 Paokiam widow of Arumugam of Manipay, Jaffna
3 Arumugam Mylvaganam
4 Namasivayam Nagendra and 5 wife, Sathkumam
6 Velupillai Sinniah and 7 wife, Thangamalar
8 Kanapathipillai Navaratnasingham and 9 wife Jeeva Amirtham all of Manipay, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before I. G. N. de Jacolyn Seneviratne Esquire Additional District Judge, Colombo on the 21st day of October, 1971 in the presence of S. Kathirgumalingam Proctor on the part of the petitioner and affidavit of the Petitioner dated 20th day of October, 1971 having been read:

It is ordered that the Petitioner above-named be and he is hereby declared entitled as one of the heirs of the deceased above named to have Letters of Administration to the estate of the said deceased issued to him accordingly, unless the Respondents above-named or any other person or persons interested shall on or before the 10th day of February, 1972 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Sgd. I. G. N. de Jacolyn Seneviratne Additional District Judge, Colombo

This 21st day of October, 1971

Date for showing cause against the above Order Nisi is hereby extended to 13-7-72

Sgd. I. G. N. de Jacolyn Seneviratne Additional District Judge Colombo

Date: 10-2-72
Date for showing cause against the above Order Nisi is hereby extended for 12-10-1972
Date: 4-7-72

Sgd. I. G. N. de Jacolyn Seneviratne Additional District Judge, Colombo

Date for showing cause against the above Order

Nisi is hereby extended for 25-1-73

Date: 12-10-72
Sgd. I. G. N. de Jacolyn Seneviratne Additional District Judge, Colombo

137 29 & 5

சாஸ்திரம் வழங்கியும் மலிவாகவும் கிடைக்க
கோமுகுமார பரமேஸ்வரன் குமாஸ்தா தயிர்சுந்தரன்
சாஸ்திரம் வழங்கியும் மலிவாகவும் கிடைக்க
கோமுகுமார பரமேஸ்வரன் குமாஸ்தா தயிர்சுந்தரன்

Printed and published by Mr. M. Mylvaganam residing at No. 2, Second Lane Brown Road Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Salva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Salva Prakash Press, 450 K. K. S. Road Vannarpannai, Jaffna, on Friday January 5, 1973

Editors: E. N. SIVAPRAKASAM